

## Gweithred yw Gobaith

## L'Espé est eune Avanche

Cymraeg

Llund cist  
o lofnodion,  
a chanrif o sôn  
am Gymru  
heddychlon.

Ond heddiw,  
a oes heddwch?

Cawn gip,  
rhywle  
rhwyng y sôn  
a'r llwch,  
yn llewyrch llygaid  
y plentyn bach  
sy'n hedfan barcud  
yn yr awyr iach.

Gan mai gweithred yw gobaith  
i fyw yn gytûn,  
i blannu daioni  
yng nghalon  
pob un.

Ond heddiw,  
a oes heddwch?

Oes,  
yng nghariad  
a harmoni'r gân -  
yn her canrif newydd  
y ddalen lân.

Jèrrais

Eune baheuré  
d'sîngnatuthes  
et un siècl'ye d'èrgriyage  
d'un paysage dé paix.

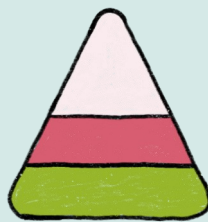
Mais ch'est-i' qu'la paix  
est à propos au jour d'aniet?

J'la viyons d'un co dg'yi  
tchique bord  
entre la pâ'llie  
et l'ponsi  
dans l's ièrs rêvilyis  
du mousse  
tchi sîl'ye l'ar d'un aigl'ye  
lé travers dé vrégies vièrges dé ciel.

Ch'est en tchi l'espé est eune avanche  
à vivre s'lon l'même chant  
à seule fîn d'nouôrri les graines d'la  
bouonne volanté  
dans châtchun d'nos tchoeurs à nous.

Mais ch'est-i' qu'la paix  
est à propos au jour d'aniet?

Oui-dgia,  
dans l'amour tchi d'meuthe  
dans l'harmonie d'not' chant -  
et dans la calenge  
du préchain chapitre dé not' siècl'ye.




Urdd

Translaté par  
L'Office du Jèrrais


Neges Heddwch ac Ewyllys Da 2024

2024 Peace and Goodwill Message

Remember to share  
the 2024 Peace and  
Goodwill Message on:

 Urdd Gobaith Cymru

 @urddgobaithcymru

 @Urdd

[urdd.cymru/heddwch](https://urdd.cymru/heddwch)

